

Թանձն պիր գաջ քորգալարնայ՝ Սոմալա
կերթմէք իշին հաղըր պուլունմալարը էմր
օլունմուշ տըր։

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԱՐ — Պէկրատ, 25
յունիս — Գրաւ պիրինճի Բէթար՝ սան-
տալիի գրաւիթէ գուռուընը տէվէթլէրէ
բէսմէն թէպիւղ իթմիշ տիր։

Պէկրատ — Հաւա սուգ տըր։ Եւ-
բըլմը օլան ֆիթուէթ քէմէրէրի շայեա-
նը թէէսսիֆ պիր մէնգարէ իրայէ իթ-
մէքտէ տիրէր։ Եւհիր սիւքիւնէթ իշինտէ
տիր։ Տալիի շէհրէրէն շըմէնտըքէր ի-
լէ պիր խալիլ Եօլմուլար կէլիեօրլար։

ՍՍՄԱՆԸ ՊԱՆԳԱՐԸ

Պու կիւնքի զաղէթամըղտա միւն-
տէրիճ Օսմ։ պանգաւընը իրանընտան
անշաղըտըղը վէճէլէ, կէչէն 1902
սէնէսի իշին մէզըլար պանգաւըն
հիստէտարան մէճիսի ումուլիսի թա-
րաֆընտան հիստէ պաշընա թէմէթ-
թիւ օլարագ 13 շիւն, Եանի սիք-
քէի խալիսէ 71 պշ. զշ. թէէտիլէսի
գարարիլը օլմուշ տըր։ Պու թէմէթ-
թիւիւն 1901տէ 10 վէ 1900տէ 12
շիւն օլտուղը նաղարը տիգգաթա
ալընըր իսէ, պանգաւըն մուամէլա-
թընտա պիր ինթիլամ վէ միւքէմ-
մէլիէթի թամմէ մէվնուտ օլտուղը
կէօրիւլիւր։ Մէզըլար պանգաւ՝ Եվ-
բօքանըն պու Եօլտա Էն պիւլիւք վէ
մուհիմմ միւէսսիսէլէրիտէն պիրի օ-
լուպ, հիւքիւմէթի Սէնիէնիւն ումուրը
մալիէսիւն Բէք պիւլիւք ֆայտէլէրի
օլտուղը կիւպի, մէմալիքի Օսմանիէ-
նիս թիւարէթիսնէ տալի մէնաֆի
վէ ֆէվալիտի քիւլիէսի պուլուն-
տըղընտան, Էգիւնմէ կէօմիւքիւր
վէ Պալըգ ալը իսթիգրաղարընը
մուամէլի թանգիլիլէսիսնէ կէօրիւ-
լէն մուվաֆֆիքըլէթ, Օսմ։ պան-
գաւընըն տալիս թէրադգընաթընա
տէլիլ օլտուղընտան, պէօլլէ պիր միւ-
էսսիսէնիւն շու սուրէթլէ սէնէտէն
սէնէյէ միւքէմմէլիլէթ քէսպ իլլէմէ-
սի, պիլիսասա շայեանը մէմուսիլ-
Եէթ վէ թէպիւղ տիր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Պէյրուվ վիլանէթի տէֆլէրտար-
ըղընա՝ Տիարպէքթ վիլանէթի տէֆ-
լէրտարը սապըզը Օսման Էֆ. թայ-

(54)

ՊԻՔԵՍ ԳԱՏԵՆ

Մաքսիմ տը Գրէյլ — Նէ իշի վէրսէն
օլուր։ Լաքին պիր տէֆա տահա սանա Բէ-
նա խալիլմ. Էսկի իսթիլ արթըղ ումուլթ։
Պէնիւմ շիմիթի իսթիմ Մաքսիմ տը Գրէյլ
տիր. պաղգա իսթիլ թէսիլլէ օլունմադ
իսթիլմէմ։

Պու սէօզլէր օ գատար գաթի պիր սու-
րէթլէ իրատ օլունտու քի, ճէվապ վէրի-
լէմէզ խոի։

Գօթալի, զէվէթնէ սէրթ պիր նաղար ի-
լէ պաղգարագ։

Միւսիւ գօնթուս հագգը վար տըր։
Բէնա խալիլմ, Օնէզիլմի գուռուընա գալ-
մանըն, աղիլիմ գօնթ. պիր վաղըթտան
պէրի զիւնի բէք բէրիլան տըր... տէսի։

Մատամ քի պունտան խօշալանեօր
իսէն, պապա Տիւֆ. իսայր, իսայր, տը
Գրէյլ, տիւնէճէք իսթիմ. սէնիս հաղը իթ-
տիկին իսթի գուլլանմադտա պէննէ պիր

Եին. Ամէտիլ տիւլանը Հիւմաեուսն օ-
տաւը խիւլէֆասընտան իսայլ պէյէ
սանիէ միւթէմալի, Եուրաի տէվէթ
թանգիլմաթ տալիսէսի գալէմի խիւ-
լէֆասընտան Այէթուլլահ պէյէ սա-
լիսէ իւլէպէյէրի թէվէնի. Եալլէ-
րանը Շէհրէթարիսէն սիւարի մուալ-
լիմի ֆէրիք ֆօն Բօտիլի բաշաեա
Կիւնի, Մէքթուպի Սատարէթ խիւ-
լէֆասընտան Իպրաիմ պէյէ Յիւն-
ճիւ Մէն. նիշանլարը, Պէշինճի օլտու-
միւարի ֆըրգաւը գօմանտանը ֆէրիք
Մուսթաֆա Նուրի բաշաեա ալթուն
Լիւադաթ միտալեաալ իհսան։

Պօլը միւթէսարըքըղընա թօգատ
միւթէսարըքըղընտան միւնֆասըլ Պէքի
բաշա թայիլի. Տր. Ջամպագ օ բաշաեա
Բուսթիլ պէյլէրպիլիլի, Մէքթուպի Թըպ-
պիլիլ Շահանէտէն մէզըլու օլուպ, Երմի
սէնէտէն պէրի Էնգարէտէ ինքիս թէպա-
պէթ իսէն Այաետիսի Էֆ. յէ սանիէ միւ-
թէմալիլ իւլէպէյէրի թէվէնի. Մէնիսի
Սընիէ միւթէթիլիլ ումուլիսի Տր. Տու-
գա բաշաեա Կիւնի Մէն. նիշանլար իհ-
սան պուլունմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, սէլմալըգ Բէսիլ ալիսիլ թէմա-
շա իթմէք իւղըն, տարիէ մախտուէտէ
Սըրպիս սէֆիլիլլէ պաշ թէրիսնէնը, Մօն-
սէնիս Պօնէթիլ ճէնապէլիլ իլէ սըր քեա-
թիլիլ, վէ պաղը սէֆարէթլէրի մէմու-
լարը հաղըր պուլունուպ, ինապ իսթիլլէր
պիլ վաղըթա նալիլ իլթիֆաթը Շէհրիսա-
րի օլմուշար տըր։

Հաշմէթու Պիրինճի Բէթար Գարա-
Եօրիւլիլ հաղըթլէրի Սըրպիս սանտա-
լիլ գրալիլիսէ գուռուընը պա թէլէկրաֆ
Ջալթը հաղըթիլ Բատիլանիէն արղ իլլէ-
միլ տիր։

Տիւն Սըրպիս սէֆիլիլ, Սատարագալ
հաղըթլէրիլլէն տէվէթլիսանէսիսէ աղի-
մէթլէ, գալը ճէսիտիս սանտալիլ Կիւ-
քիւմէթլէ գուռու իթմիլ օլտուղընը արղ
իթմիլ տիր։

Նօրտուէլլէ Ալկրմանը Տէյթուսնէն
Պէրիլիլ բէսիլ զաղէթաւը, յունիս 21
թարիլիլ նիւթէթիլիլ մուհիմ պիր մէ-
գալէ նիշ իսթիլլէ, Պուլկար Էգընա-
սընը չըգարաղըլարը մէսէլէրիլ իսթիլմ
պուլմագտա օլտուղընը պէնա իլլէմիլ
տիր։

Բուսիս սէֆիլիլ միւսնէլարը՝ Էվէլ-
քի կիւն Բուս բաթիլիլիլ զիւսթիլ իթ-
միլ տիր։

Սատարագալ Յիլիլ բաշա հաղըթլէ
լէրիլիլ քէրիլիլ միւսնէլլէ մէլէրիլ հանըմ
Էֆ. իլէ Եալլէրանը Շէհրիսալիսէն գալ-

մագալ իսայլիլ պէյիլ Բէսիլ իզտիվաճա-
րը՝ չարէնպիս կիւնիս Եատըր միւշարիլլէ-
նիս նիւն-թաշընտա քեայիլ տէվէթլիսա-
նէլէրիստէ ինքիս իսթիլլէ տիր։

Շամտա ալըլաճագ Մէքթուպի Թըպ-
պիլիլիլ Բէսիլ քիւլաալը՝ ճիւլուսը Հիւ-
մայուն կիւնիս ինքիս իսթիլլէ տիր։

Մալիլէ նէզարէթի միւշալիլիլ Բաֆօֆ
պէյիլ մէմուլիլլէրիլ միւթէզամմիլ մու-
գալլէլէ՝ պա իրատէիլ սէնիէ թէնալտ օ-
լունմուշ տըր։

Սուսիս գրալիլաալ Օլկա, Բուսիս-
Եա կիլթմէք իւղըն, Բաքիլ օլտուղու սէ-
ֆիլիլ իլէ Պօղաղլարտան կէչէճէք տիր։
Մէզըլար սէֆիլիլիլ Պօղաղլարտան կէչ-
մէսիլլէ պա իրատէիլ սէնիէ միւսաալտէ պու-
լունմուշ տըր։

Բարիլալիլ ալընան պիր թէլէկրաֆա
կէօրէ, իլլէրիլ հաղըթլէրիլ Լօնտրաեա
միւթէվէնիսէն հաղըթլէ իթմիլ, վէ հա-
րէքէթ իթմիլի կիւնիլ սապալը Բարիլ
Օսմ. սէֆիլիլիլ զիւսթիլ իլլէմիլ տիր։
իլլէրիլ միւշարիլլէ՝ Լօնտրաեա վաղը
օլմուշ տըր։

Բէնիլ. կիւնիս Իրան սէֆիլիլ Սատ-
րագալ վէ իսթիլիլ նաղըր հաղարաթլը-
լա, վէ Գարատաղ սէֆիլիլ Սատրագալ
հաղըթլէրիլլէ կէօրիւլիլլէրիլ տիր։

Բէնիլլէրիլ կիւնիս Ալթիլիլ, Ալ-
մանիս, Ինիլիլլէրա, Ֆրանսա, Ամէրի-
գա վէ Սուսիս սէֆարէթլէրիլ պա թէր-
ճէմալարը Պապը Ալլիլ աղիլլէթլէ, Սա-
տարագալ հաղըթլէրիլլէ միւլադաթ իթ-
միլլէր տիր։

Պրուստա իգամէթ իթմէքտէ օլան
Ատանա Բուս մէթրօպօլիտի Սէրմանօս
Էֆ. նիս Տէրիսաալթիլ իգամէթլէ, Բուս
բաթիլիլ իսթիլիլ արղ ու իսթիլլէրիլ իւ-
գէրիլ միւսաալտէ պուլունմուշ տըր։

Սըրպիս գրալը ճէսիտիլ պիրինճի
Բէթարըն Պէկրատա մուվաալլէթի վէ
սանտալիլ գրալիլլէ գուռու միւնաթի-
պէթլիլլէ չարէնպիս կիւնիս Սըրպիս սէ-
ֆարէթլիսանէսի իսպաթլիլ իսթիլլէրիլ
Սըրպիս սէֆիլիլ թէն. Սալա կրիլ, սէ-
ֆարէթլիլ միւշարըլը զէվէթլիլլէ, Սըրպ
մէքթուպի մուալիլլէրիլ վէ Սըրպիս թէ-
պաալը միւթէպէրանը հաղըր պուլուն-
մուշար տըր։ Այլիլ Բուսանիլլէ սօնրա,
սէֆիլ, հաղըրուըն թէպիլլէ իթմիլ, վէ
քէնաթիլ տէնանլիլ թէպիլլէրիլ գա-
պուլ իլլէմիլ տիր։ Պատէնու սէֆիլիլ միւ-
շարիլլէ, հաղըրուըն, պիլլէթ թէրթիլ
տիր։ Գրալը ճէսիտիլ սընիլլէրիլ բէք չօգ
իսթիլլէրիլ աղտուար օլունմուշ տըր։ Եւլ-
մի մէզըլարտէ Սըրպիս սէֆարէթիլ պայ-
րագ չէքիլ տիր։

Կիւրիլլէթիլլէ Էլտէն չըգարալաալագ, սէր-
վէթ քէնտիլ քէնտիլլէ պանա կէրիլլէր։

Տիւն Իսթիլիլ պիր զէնիլլէ գա-
րընը լուսթիլլէրիլ նալլէրիլլէրիլ

Պիւլաքիս կէնն, իլանիլլէրիլ ֆիլիլ տիր-
պէր, աղըլլէ, վէ ֆաղլա օլարագ տիրէն
սըֆաթընը թալընան պիր գաղընը թէ-
վէնիսէն իսթիլլէրիլ օլունմուշ տըր։

Գօթալիլ — (հալլէթլէ) Տիւնիս մի...
Էյ սիլլէ սէվէթ տըր։

Պիր կիւն սէվէթ տիր... չիսթի-
լիլ քէնտիլլէրիլ խուսուսի միւշալիլլէրիլ,
Էմիլիլլէրիլ աաալընը, վէքիլիլլէրիլ. պիւ-
նիլլէ իլլէրտէ տարիսա պիրիլլէրիլ չալըն-
ըղը վէ իթմիլլէրիլ տէ միւթէմմէլլէ մուվաֆ-
ֆագ օլունմուշ տըր։

Տը Գրէյլ, պու սէօզլէրիլ սէօլլէրէն,
քէյթլիլ պիր հալտէ պընթալարըն պիւք-
մէքտէ խոի։

Օնէզիլլէ — Ապաալմ. տէսիլիլ գարը,
ալթը ալ Էվէլլէ պանընը իթմիլ օլտուղըն
վէ տիլպէր Մարսէլլէրիլ գուլթուլագ իս-
թիլիլլէրիլ սէօլլէրիլլէրիլ մալուս Ամէրիլլէ-
լլէ տըր։

Էվէլլէ, պապա Գրօնիլլէ, Էյի
քէնթ իթմիլ... Տիւն տը Յիլլէրիլ մու-

Բարիլալիլ յունիս 24 թարիլիլլէ ա-
լընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Էսմալը
Օսմանիլլէրիլ հալիլ օլան Ֆրանսաղլար, Տիւ-
նուըն ումուլիլլէ Օսմանիլլէրիլ թէվէթիլ
վէ պիր գօմիսթիլլէրիլ թէլլէրիլ խուսուսա-
լընը միւշապէրէ իթմէք իւղըն, յունիս
28տա պիր մէճիլիլ ումուլիլլէ տալլէթ օ-
լունմուշար տըր։ Թէլլէրիլ օլունմաճ գօ-
միսթիլլէրիլ վաղիլլէրիլ, Իքիսնիլ պիր մէճիլիլ
ումուլիլլէրիլ, թաստիլ օլունմագ իւղըն պիր
րաթթիլ թագալիլ իլլէնէնէք տիր։

Թօքանէ միւշարիլլէրիլ միւթէպիլլէրիլ
լէրիլլէրիլ Անթօնիստիլ Էֆ. Տար իւլիլլէրիլ
իսթիլլէ պիր նէվ սիկարա քեաղըրը քիւ-
ցաեա չըգարմագ իլլէր իսթիլիլ իսթիլաա
իթմիլ օլունպ, մէքթիլլէ թագալիլ իթմի-
լիլ լաիստա, սիկարա քեաղըրը գաղաթ-
լարընը իւղըրիլլէրիլ Բուսիլլէրիլ քէյթիլ
լարը թանգիլլէրիլ նումէրօլարընը իւղը
իթմիլ, վէ պուլարա իսպաթլիլ իսթիլլէ
Իքթիլիլ Եալլաալ աաթթիլլէրիլ մէքթիլլէ
սիկարա քեաղըրըն գուլլանալարա թէվ-
զիլ իլլէմիլ թէլլէրիլ իթմիլ տիր։ 90 ա-
տէտ բաքէթիլ հալիլ օլան Էյի պիր գու-
թու իլլէր տալիլ միւմալիլլէ, Տար իւլիլլէրիլ
լըն մէֆաալթընա օլարագ Մէարիլլէրիլ
զարէթիլ 60 բարա թէնտիլ իսթիլլէ տիր։

Գալաթաա քեայիլ պիր օթէլլէ
կէչէնտէ պիր խըրաղըլը վուգու պուլ-
տուղու մէսուիլ ալի օլմաղը իւղըրիլլէ,
օթէլլէրիլ հաղըրտաքիլ նիգամիսանիլլէրիլ
մալիլ ինքիս իսթիլլէրիլ, վէ ինապ իսթիլլէ
Ենիլ պիր նիգամիսամէ գալլէրիլ ալլանալ
խուսուսալարընա իրատէիլ սէնիլլէ սուտուր
իլլէմիլ տիր։

Գալաթիլլէրիլ Զէնիլլէրիլ քեայիլ
Բուս մանաթըրը տալիլլէրիլլէրիլ րուպալ
մէքթէպիլ իլլէր պիր մէքթէպ Եալլաալ
զընընտա Պապը Սէրապէրիլ միւթէպիլլէ-
րիլլէրիլ Սիսիսօղլը Սիսիսօղլէրիլ Էֆ. 2500
լիւրա ինտա իլլէմիլ տիր։

Տէրիսաալթիլ վէ վիլաեաթ կէօմ-
րիւքիլլէրիլ ապալարընտա հաղըր պուլուն-
նան Էնէալը պիլիլլէրիլ — պանիլ իսթիլ
քէրիլ թէգալաա սանտաղլարընա ալիլլէրիլ
սէլլէրիլլէրիլ մատա, — միւքալտէն չըգա-
րըլաալ, վէ պէտէլլէրիլլէ, գօմիսթիլլէ
մախտուս թարաֆընտան վէրիլլէ մալապ-
թանըն աղաթընա սարֆ իսթիլլէրիլ խու-
սուսանա իրատէիլ սէնիլլէ սուտուր իլլէմիլ
տիր։

Էվէլլէրիլ սապալ իսթիլլէրիլ Գիւ-
լիւք-Լանկատա պաղլէլլէ Միլլէ թարա-
լարընը իլլէրիլլէրիլ սէպլէլլէրիլ թօլարքէն,
պիր գալ Եէրիլլէրիլ պընաղալ վուլունմուշ
22 Եալլարընտա պիր գաղընըն նալլէրիլ
թէսաալթիլ իսթիլլէ, քէյթիլլէրիլ տէրիլ
գաղըրիլլէրիլ իսպաթլիլ վէրիլլէ տիր։ Ինքիս
իսթիլլէրիլ թանգիլլէրիլ նիլլէրիլլէրիլ, մաղ-

գուլ վէֆաթը սէպլէլլէրիլ, տէրիլ կիւն
Էվէլլէ, իլլէրիլլէրիլ իսթիլլէրիլ մալիլլէրիլ
սուրէթիլ տէ ինքիս օլունտու։

Տիւն Էյի, Ենիլ տիւնիս տը Յիլլէրիլ Էյի.
աղիլլէրիլ, կիւքիլ քէլլէրիլ պուլունմուշ
տիրիլլէրիլլէրիլ ալլէրիլ աղըրիլլէրիլ տըր։

Տը Գրէյլ, աղըրաղընա վաղըրիլլէրիլ
պաղաղըրընտան տուլար տալիլլէրիլ սըղը-
լարագ։

Էվէլլէրիլ, տէսիլ, վէ պատէնու իւ-
վէթէն — Լաքիլ պու խուսուսաա քիւմէլլէ
պիր չէյ սէօլլէմէլլէրիլ Պու սըրըն մէլաա-
նա չըգաղընը, Էյի կէնա մուլլէրիլլէ
նաղալիլ լաղլ օլունմաղընտան, սիլլէ
տէ գարարը օլապիլլէրիլ, տէյիլ պէնան իլ-
լէտի։

Գրօնիլլէրիլ — Սէն ահմաղ մըսիլ
Գօթալիլ — Պիլիլիլլէրիլ քիլ, պուրաալ
Էարար մէզարը տըր։

Գրօնիլլէրիլ — (Էնտիլլէ իլլէ) Եիսթիլ
միս Տիւն, տիւնիս օլտուղըն հալտէ, տիլլէ-
րիլլէրիլ արթըլ գօրգուսը գալմամը տըր։
Պէլլէրիլ տէ անը իսթիլլէրիլ իլլէր պուրաեա
կէլմիլլէրիլ տիր։

(Տիւլալիլ)

Թուրքիայի պիւր զօնագոյտ չափը ըստ
նորարար, ղեկի իսթիսիւսի իսթիսիւսի ղեկ
ընէր քան ճշգրիտ իսթիսիւսի, ղեկային վա-
զը ըստ մեքոնիւն լէնէնսի պօղոտուողը-
կիւսի, հալ ու թափը տախի չիւսկէն
տափէթ իթմիշ տիր, վազտա մեքոնիւս
իպիթիտա ճիւղիթտէն իսպէթտար ումա-
տըղընը սէօղէմիշ իսէ տէ, սօնրա տան
զէվէսիւն, ախի զօնագոյտ աշըղըք ի-
տէն պիւրիլէ գօնուշտուղընը կէօրմիւսի-
տէն չիւսկէնէնէնէ, զըսգանձըղ սաթգա-
տըլա թէլէթիւնէ գարար վէրաթիւնի, ղեկ
մէզպուրէնի կիւսա մէմէթէթիւնէ եօլնու
իթմէք իւզըն զօնագոյտն չըգարըպ, օ սա-
պահ էրթէնէն մէզթիւր պօսթանա կէօ-
թիւրիւպ, քիմնէ օլմաուղը պիւր գէման-
տա պըղաք իլէ գաթիւ ու թէլէթ իթտիկիւնի
իգրար իթմիշ տիր:

—Տախիլի քէօրիւ զարօրարընտան 1
նումէրօլը վարօր էլվէլէթի կիւն Գաւրմ-
բաշտան քէօրիւնէ կէլիւրէն, ձիպալի
իսկէլէսի էօնիւնտէ, գաղանըն ալթ թա-
րաֆընտա պուլուանն եամանըն բէլլիւնի
աշըղաք, գաղանըն սոս մաքինա տախիւ-
սիւնէ տօլմաեա պաշաւը, ղեկ եօլնուլար
գօրգուլարընտան ձիպալիլէ չըգըլլար
տըր: Մաքիլիսթ, տէրալ էմիլիէթ մու-
լուղընը աշարաք, մէլնուա իսթիւսի պօ-
շալթմը, ղեկ օնաղը տախի սօնուլար-
մէքիլէ, պիւրիւք պիւր թէլէթիւնէն էօնիւ-
նիւ ալմը տըր:

ԱՆՉԱԿԱԼ ԶԱՎԱ

Սալը կիճէսիւնտէն տիւն սապահա
գաւար չէհրիւիլէ ֆաւալը սուրէթ-
տէ եաղան եաղմուր մէզընաթա
իսպիլ գարար վէրմիշ տիր:

Անաւալը վէ Բուսիլի թարաֆա-
ընա տախի սօն կիւնէրտէ չիտաթի-
լի եաղմուրար եաղմը օլուղը՝ ա-
լընան իսպէրլէրտէն անաղընըօր
Պախուսուա էտիւնէտէ, Սէլանիւրտէ,
վէ Գաթիւմէնիւն եաղան չիտաթի-
լի եաղմուրարտան սէլլէր հաւը օլ-
մուշ, վէ եաղմուր իլէ գարըղըք օ-
լու տախի եաղմըղընտան, մէզընաթ
վէ մահուլաթա իսպիլ գարար կէ-
միշ տիր: Պուրնընա պէրապէր, պու
սէնէ վիլաեաթը Գահանէտէ մահ-
սուլաթըն պէրէթիլ օլուղը իսա-
պէր վէրիւնտէ:

Կէլէն կիւն չէհրիւիլտէ ֆուր-
թուան էանսընտա, Պէպէք պաղչէ-
սիւնտէք պիւրիւք աղանալարտան պիւր
գաղ տանէսի, վէ Պէպէք Ժանտար-
մա գօրաղօլու էօնիւնտէքի ճէսիմ
աղաճ տէվրիլմիշ տիր: — Խաւքէօյտէ
Գահապը Էֆ.նիւ թուղա հարմանըն-
տաքի իւզէրի ճաւէքեանը տէքօ-
լարտան 80տէն զիւտաթ, վէ գօմիւ-
լարտան սիւտիւ Գարեգին աղանըն
պիւր չօք ճամբարը գըրըմըն տըր: —
Խաւքըն-օղլուտա եէնիւ-մահալլէտէ,
պիւր Մուսէվիւնի իգամէթ իթտիկի
իսանէնիւ պիւր գըսմը սապահ, վէ
թէքմիլի աղչամ իւզէրի երգըլ-
մըն իսէ տէ, նուֆուսա թէլէթաթ
օլմալը տըր:

Շիլլի վէ Քեաղընտանէ ճիւնէթ-
լէրիւնէ տախի իլի տանէլի տօլու տիր:
չէրէք, պաղը էպիլիւնիւն ճամբարըն
գըրմըն տըր: Արնավուտէօյ ճիւլա-
րընտա Զինիլիւր-գուսու նամ մա-
հէլլտէ իւշ թէլէկրաթ թէլիւնէ ել-
տըրմ տիւշէրէք, տիրէքիլի գըրմըն
տըր: Գուգիւնընտա տէրէ իլիւնտէ
պիւր Եէհուտի գուլիպէսի երգըլմըն
տըր:

Մալիսիւն 31նիւն կիւնէն էն.
գարետէ չիտաթիլ եաղմուր իլէ պիւր
չարեք սաաթ գաւար ֆընտըք պիւ-
քիւքիւնէնտէ տօլու եաղարաք:

պաղը թարաֆարը, պաղարը, էքիւ-
լէրի, վէ գաղմուն գարբուք ֆիտան-
լարընը իսարապ իթմիշ տիր:

Կէլէնիւրտէ եաղան չիտաթի-
լի եաղմուրարտան իսկիլթէրտա
իսպիւն նէհրիւնիւ իքի թարաֆիւր
սուլար պաւմը, վէ պիւր չօք մահէլ-
լէրտէ կէօլլէր հաւը օլմուշ ալըր:
Քէօք վէ սէլլիւնէ պաղչէլէրիւնտէ օլ-
թա իլէ պաղըք ալլանմուդտա տըր:
Մէքթուպ վէ էրգաք՝ մէրքէպլէր
իլէ թէվիլի իսթիւնէքտէ տիր: Զիլթի-
ճիլէր, օլթէլիլէր վէ իսանէ սահիպ.
լէրի մէլիւսիլթի իլիւնտէ տիրէր:
Պէլթիւրտա Գարըլուա ճիւլարըն
տա կէլէն ճուս իլթէսի կիւնիւ գու-
հուր իտէն ֆուրթուան պիւր չօք գա-
ղալարը մուսիւլ օլմըն տըր: Պիւր մէք-
թէպէ երլարըմ տիւշէրէք, իսպիլ
գարար վէրաթի կիպի, իքի քիլի տէ
եւրալընտան թէլէթ օլմուշ տըր:
Տիլէր պիւր մահէլլէտէ եւրալընտան
եանկըն գուհուր իտիպ, պիւր չօք եէր
եանմը տըր:

Լիզպիտա (Բօրթիկէլ) չիտաթի-
լի գար ֆուրթուանալըն գուհուր իթ-
միշ, վէ տէնիլտէ պիւր չօք գաղա
վուգուա կէլմիշ տիր: Տէրուսիւնտէ
բէք չօք էշեա պուլլան պիւր սէֆի-
նէ՝ իմանտա պաթմըն տըր: Էքիլլէր
քեամիլէն մահվ օլմուշ տըր: Տաղար՝
գար, վէ թարաֆար՝ սու ալթընտա
գալընալար տըր: Հիլ քիմնէ, յուսիս
ալընտա Բօրթիկէլտէ պէօյլէ գար
վէ հալա կէօրթիւկիւնիւ իսթըրա-
մաեօր:

Ալթիւրիւս-Մահալը զիւրաթ նէ-
գարթիլ թարաֆընտան նէշը օլուան
րէսիւր րաթթիւլարա կէօրէ, պիւր
միւտաթիւտէն պէրի Ալթիւրիւս-Մա-
հարտա հիւքմ իտէն չիտաթիլի ֆուր-
թուանալարտան տօլաթը քիւլիլ զիւն
օլմուշ տըր: Եաղան չիտաթիլի եաղ-
մուրարտան՝ պաղար վէ պաղչէլէր
պօղուլմուշ տըր: Պաղը Եէլլէրէ տիւշէն
եւրալընտան քիւլիլէթիլ զալ-
եաթ օլմուշ տըր: Պիւր գաղ չէհրիւտէ
տօլու ֆուրթուանալը տախի գուհուր
իթմիշ տիր:

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանը պանգաւընէ Էքիւնի Թուրիս
24տէ Լօնարտա աղտ օլուան հիւտա-
րան մէճիլիսի ումուլիսիւնէ, 1902 սէնէսի
իլիւն, 13 չիլիս եաթոտ 16.25 ֆրանք վէ
եաթոտ ալթուա աղչէ 71.50 զրուք թէ-
մէթիւ իթմալըն գարար վէրիւլի տիր:
Պու թէլէթիւթ, 45 նումէրօլը գուրնըն
իթաթ մուգապիլիւնտէ, էքիւնի յուլիս
1տէն իթիպարէն, պանգաւըն Տէրիսա-
տէթ, Լօնարա վէ Բարիլ իտաթիւսիլէ-
րիւնտէ վէ չիւպէլիւնտէ վուգու պուլա-
նաք տըր:

Տէրիսաւաթթ, 24 յուսիս 1903

1896ս էնէսիւն 100տէ 5 ֆալիլիս իս-
թիւրաղ թահվիլաթը Օսմանիւսի համիւ-
լէրիւնէ իւան օլուանը քի, կէլէնէ յուլիս
1(14տէ վաթիսի հըրու իտէնէք օլան 14
նումէրօլը գուրն, վէ կէլէն յուսիս
5(18 տէ գուրա քէլիւնէթիլլէ գաղանա
իսթիլգաղը մէքթիւր թահվիլաթը գուրն-
ալը, յուլիս 1(14տէն իթիպարէն բաղար-
տան մաւա հէր կիւն, էօյլէտէն էլվէլ
սաաթ 10տան էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2
պիւր գաւար, վէ ճուս կիւնիւրի սաաթ
10տան էօյլէնէ գաւար Օսմանը պանգա-
ւըն Գալաթաւաթի կիւնէլէրիւնտէ թէլէթի-
լէրնալաք տըր: Գուրնընտա վէ պօրտ-
րօլը սէնիւտաթա մուգապիլի համիլլէրէ պիւր
իլմուսապէր իթա օլուանալ, վէ պու
իլմուսապէր իթա օլուանալ իթաւընտան ի-
թիպարէն 10 կիւն գարթընտա թէլէթիլ-
լէն վէլէնէ իպրաղ իտիւլէք լաղըմ կէ-
լէնէք տիր:

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1903 Մարտ 31 Պիլանկօսու

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ

Էսհամ—Սէրմալէտէն ալաղ	Օսմ. Լր.
օլուանալը Էսհամ	5,500,000
Սահմաթ	1,743,649 42
Իսթիւսիլ	534,891 03
Իսկիլիւ, Ֆրանսիոյ վէ Ալ-	
ման տէվլէթ Էսհամ	1,439,345
Ալլանի տիկէր թահվիլաթ	2,499,114 71
Ճըզտանտա գաւաթիւր	2,120,532 48
Իսպիլիւ հիւսանիւնըն հի-	
սապաթը ճարիլէսի	2,178,841 70
Միւլթիլի Կիւսապաթը ճա-	
րիւ	3,483,059 25
Էսհամ վէ Էմիսա իւզէրիւն	
Իգրաղ օլուան մէպալիլ	4,309,387 17
Էմիսա վէ Էշեա	282,790 09
Միւլթիլի Կիւսապաթը ճա-	
րիւ	79,262 68
	24,170,873 53

Տիւնիւնիւս	Օսմ. Լր.
Սէրմաթ	11,000,000
Թէտալիւսէք պանգաւ	1,239,432
Էստէնէնէք գաւաթի	1,214,616 72
Մուսիլէն վաթիլի տէրաղթիւ	1,379,203 40
Միւլթիլի Կիւսապաթը ճա-	
րիւ	7,793,948 73
Էստէնէնէք թէմէթիւ	5,436 97
Իկթիւսաթը նիւալիլ	807,163 94
Միւլթիլի Կիւսապաթը ճա-	
րիւ	731,071 77
	24,170,873 53

Ասլան մուքապը օլուղը քաւսիլ օլուանը

Մուսաթէպ միւտիլի 0. ՊԱՆԸ

Միւտիլի ումուլիսի իսթիւսի

ՎԱԼԹԷՐ ՄԱԼԹԱՍ Ա. ՆԻԱՍ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԼԹԱՍԷ

1903 սէնէսի Թուրիսի 1նիւն կիւնիւնտէն

Իթիպարէն

Եէվիլի Սէֆիլիւր

(Ատալար վէ Անաւալ թարիլի)

Ատալարտան Գօրթիւսի

Սթ. Տգ.

11 Պ. աւա հէյպէլի պուրկաղ գընալը

12 Հէյպէլի պ. աւա մալթէթ պօս-

թանը ճաւար-պօսթանը գաւարը մօտա

12 45 Բէնտիք գարթալ պ. աւա հէյպէլի

(Պ. աւաւտան սաաթ 1 30տա)

2 45 Պ. աւա հէյպէլի պուրկաղ գընալը

1 15 Եալըվա պ. աւա հէյպէլի (պ. աւա-

տան սաաթ 3 45տ)

8 15 Բէնտիք գարթալ պ. աւա հէյպէլի

պուրկաղ գընալը (Պ. աւաւտան

սաաթ 9տա)

10 45 Պ. աւա հէյպէլի գաւարթէօյ

(Բաղար իթթէսի կիւնէլի սապահ Ատա-

լարտան քէօրիւսի)

11 Պ. աւա հէյպէլի պուրկաղ գընալը

12 Հէյպէլի պ. աւա մալթէթ պօս-

թանը ճաւար-պօսթանը գաւարը մօտա

12 45 Բէնտիք գարթալ պ. աւա հէյպէլի

(պ. աւաւտան 1 30տա)

1 30 Հէյպէլի պուրկաղ

2 45 Պ. աւա հէյպէլի պուրկաղ գընալը

1 15 Եալըվա հէյպէլի (պ. աւաւտան 3 45)

(Գօրթիւսի Ատալար ճաւարիսի)

12 Հէյպէլի պ. աւա (1)

2 15 Գաւարթէօյ գընալը պուրկաղ հէյպ.

պ. աւա գարթալ քէնտիք (1)

6 30 Հէյպէլի պ. աւա եալըվա (1)

8 45 Գընալը պուրկաղ հէյպէլի պ. աւա (1)

10 Հէյպէլի պ. աւա գարթալ քէնտիք (2)

10 45 Մօտա գաւարըն ճաւար-պօսթանը

պօսթանը մալթէթ պ. աւա հէյ-

պէլի (2)

11 Գընալը պուրկաղ հէյպէլի պ. աւա (2)

(Ճուրա իթթէսի կիւնէլի աղչամը քէօր-

ԲԱԶԱՐ ԿԻՆԻԼԻՐԻ

Ատալարտան Գօրթիւսի

11 Պ. աւա հէյպէլի

11 30 Բէնտիք գարթալ պ. աւա հէյպէլի

պուրկաղ գընալը (Պ. աւաւտան սա-

աթ 13 15տ)

1 15 Հէյպէլի պ. աւա մալթէթ պօսթան-

ճաւար պօսթանը գաւարը մօտա

2 30 Պ. աւա հէյպէլի պուրկաղ գընալը

8 30 Պ. աւա հէյպէլի պուրկաղ գընալը

9 45 Բէնտիք գարթալ պ. աւա հէյպէլի

պուրկաղ գընալը գաւարթէօյ (Պ. ա-

տաւտան 10 30տա)

10 30 Հէյպէլի պ. աւա մալթէթ պօսթան-

ճը ճաւար-պօսթանը գաւարը մօտա

ԲԱԶԱՐ ԿԻՆԻԼԻՐԻ

Գօրթիւսի Ատալար

1 30 Գաւարթէօյ գընալը պուրկաղ հէյ-

պէլի պ. աւա գարթալ քէնտիք (2)

2 Մօտա գաւարըն ճաւար պօսթանը

պօսթանը մալթէթ պ. աւա հէյ-

պէլի (2)

2 30 Գընալը պուրկաղ հէյպէլի պ. աւա (2)

6 30 Մօտա գաւարըն հէյպէլի պ. աւա (2)

10 15 Գընալը պուրկաղ հէյպէլի պ. աւա

գաւարթալ քէնտիք (2)

10 45 Մօտա գաւարըն ճաւար-պօսթանը

պօսթանը մալթէթ պ. աւա հէյ-

պէլի (2)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՍՈԼ ԹԱՐԻԿԻ

(Անաւալ վէ Ատալարտան քէօրիւսի)

1 15 Հէյպէլի պ. աւա մալթէթ պօսթան-

ճը ճաւար պօսթանը գաւարը մօտա

10 30 Հէյպէլի պ. աւա մալթէթ պօսթան-

ճը ճաւար պօսթանը գաւարը մօտա

(Գօրթիւսի Անաւալ վէ Ատալարտան)

2 Մօտա գաւարըն ճաւար պօսթանը

պօսթանը մալթէթ պ. աւա հէյպ-

6 30 Մօտա գաւարըն հէյպէլի պ. աւա

10 45 Մօտա գաւարըն ճաւար պօսթանը

պօսթանը մալթէթ պ. աւա հէյպ-

պէլի (2)

ԳԱՍԹԻՐՈՅ ԹԱՐԻԿԻ

ԲԱԶԱՐ

Գօրթիւսի Գաւար-քէօրիւսի

Սթ. Տգ. Սթ. Տգ. Սթ. Տգ.

11 15 11

11 40(3) 12

12 45 12 25(5) 11 30 11 30

1 30 1 30 12 15 12 15

2 15 2 15 1 1

3 3 2 2

3 45 3 45 3 3

4 30 4 30 4 4

5 15 5 15 5 5

6 6 6 6

6 45 6 45 7 7

7 45 7 30 8 8

8 30 8 30 9 9

9 20 9 15 9 45 9 45

10 05(2) 9